

## Plantilla Unidad Didáctica Bilingüe

Asignatura: BIOLOGÍA Y GEOLOGÍA

Profesor/a: GEMA ARAQUE PERAGÓN

Unidades: UNIT 4, 5, 10 AND 11.

Curso: 1º ESO

TEMPORALIZACIÓN: 2ª EVALUACIÓN

## 1. Introducción.

La asignatura de Biología y Geología es impartida a través de una enseñanza bilingüe para el nivel de 1º ESO.

Durante los cursos de 1.º de ESO, el eje vertebrador de la materia girará en torno a los seres vivos y su interacción con la Tierra, incidiendo especialmente en la importancia que la conservación del medio ambiente tiene para todos los seres vivos. El principal objetivo del estudio y desarrollo de estos contenidos es que el alumnado adquiera las capacidades y competencias que les permitan tener una actuación crítica ante la información y ante actitudes sociales que puedan repercutir negativamente en su desarrollo físico, social y psicológico; se pretende también que entiendan y valoren la importancia de preservar el medio ambiente por las repercusiones que tiene sobre su salud. Así mismo, deben aprender a ser responsables de sus decisiones diarias y las consecuencias que las mismas tienen en su salud y en el entorno que les rodea, y a comprender el valor que la investigación tiene en los avances médicos y en el impacto de la calidad de vida de las personas.

La incidencia del bilingüismo en la materia de Biología y Geología tiene como objetivos principales desarrollar la competencia lingüística del alumnado y mejorar la metodología aplicada por el profesorado tal y como se detalla en los siguientes apartados.

## 2. Objetivos.

Además de los objetivos lingüísticos, culturales y cognitivos indicados en el documento CURRÍCULO INTEGRADO DE LENGUAS EN ÁREAS NO LINGÜÍSTICAS adjunto en el PLAN de CENTRO, los objetivos específicos para la materia de Biología y Geología son:

- Utilizar la lengua inglesa como vehículo de parte de los contenidos del currículo, de modo que el alumnado conozca un vocabulario básico que le permita manejar textos sencillos de carácter científico en dicha lengua.
- Aplicar, de forma práctica, las competencias lingüísticas desarrolladas en Lengua Castellana y en Lengua inglesa a contenidos científicos (comparar, definir, describir, explicar, ...)
- Valorar la lengua inglesa como necesaria en comunicación científica a nivel mundial.
- Conocer y manejar las peculiaridades referentes a la notación numérica y al sistema de unidades anglosajón.

- Conseguir el desarrollo de una mayor iniciativa y autonomía personal en el uso de distintas lenguas.

3. Contenidos.

**UNIT 4: THE GEOSPHERE**

**UNIT 5: CHARACTERISTICS OF LIVING THINGS**

**UNIT 10: VITAL FUNCTIONS I**

**UNIT 11: VITAL FUNCTIONS II**

4. Metodología

**Temporalización:** en el nivel de 1º de ESO cuenta con 3 horas semanales por grupo por lo que el tiempo es limitado. En todas las sesiones se destina un apartado a enseñanza bilingüe (en función de la complejidad del contenido que tratemos podré extenderme más o menos) para garantizar el contacto continuo con el idioma. Se trabajará el 30% de las horas en modo bilingüe.

**Metodología:** el método estará basado en la utilización de la lengua inglesa en el mayor rango posible teniendo en cuenta las características particulares del alumnado, el uso de tareas y proyectos y el uso de las TIC en el aula. Las consignas ligadas a la materia han de ser interiorizadas por el alumnado por medio de la rutina y la repetición.

Tendrá en cuenta los siguientes aspectos:

- a) Se propiciará una alta participación del alumnado en el desarrollo de las sesiones bilingües tanto en la lectura, en voz alta de textos como en la construcción espontánea de respuestas breves, orales y escritas, contando con la participación y ayuda de el/la auxiliar de conversación.
- b) Los contenidos abordados en estas sesiones podrán ser de dos tipos:
  - b.1.) Contenidos ya trabajados en castellano, y que ahora se refuerzan utilizando la lengua inglesa. Se procurará que las actividades sean motivadoras y significativas (noticias de prensa, curiosidades históricas, avances científicos y tecnológicos actuales, ...)
  - b.2.) Contenidos de ampliación, de la unidad correspondiente, que se exponen y se trabajan de forma exclusiva en lengua inglesa. Se deberán proporcionar pequeñas cantidades de información que vayan ampliando los conocimientos propios de cada unidad.

Se utilizarán distintas técnicas para adaptar los materiales:

- Simplificar un determinado texto usando un vocabulario más sencillo, unos tiempos verbales estudiados por el alumnado y expresiones idiomáticas conocidas.
- A partir de un texto que presente dificultades de comprensión, que la explotación del mismo sea más simple: preguntas generales o preguntas de elección múltiple, o preguntas de verdadero y falso.

- El material no verbal también se empleará con frecuencia, especialmente al principio: dibujos, esquemas, croquis, gráficos, que pasarán a ser textos posteriormente.
- Uso de ejercicios de comprensión simples ayudarán al alumnado a fijar el vocabulario nuevo.

De esta forma se trabajarán los criterios de evaluación para la competencia lingüística en materias bilingües (Listening, Writing, Reading, Speaking&Communication). Cuando contemos con la presencia del auxiliar de conversación aprovecharé para reforzar los contenidos tratados en los días anteriores y, sobre todo, para practicar Speaking&Communication y Listening.

#### **. Materiales y recursos:**

Se utilizará el *libro* de ByG en inglés (todos los alumnos disponen de él) como guía y los apartados los trabajo teniendo en cuenta el vocabulario, elaboración de resúmenes y esquemas, uso de frases cortas...que les facilite su estudio.

Para la aplicación y mejor comprensión en el proceso de enseñanza y aprendizaje se realizarán una serie de *ejercicios, actividades, tareas y proyectos* propuestos por la docente.

Trabajaremos dichos contenidos en el *cuaderno* siguiendo un orden establecido: Portada (título de la unidad en ambos idiomas junto con una ilustración relacionada con el contenido), Índice (recogiendo los puntos principales de la unidad en ambos idiomas), Glosario (donde trabajaremos de forma específica aquel vocabulario que presente mayor dificultad para el alumnado), Resúmenes del tema (resaltando en frases cortas y de forma esquemática los principales conceptos) y Mapa conceptual de la unidad (donde relacionamos de forma precisa y resumida aquellos conceptos clave trabajados hasta el momento).

Además, se hará uso de la *plataforma Moodle* para facilitar el acceso por parte del alumnado a aquellos recursos que sirvan de apoyo en cada una de las unidades (vídeos explicativos que faciliten y refuercen su comprensión, enlaces webs con información en ambos idiomas, rúbricas, presentaciones de los contenidos vistos en clase en inglés, ...). También a través de dicha plataforma se pedirá la entrega de tareas para su valoración de ser necesario.

#### **5. Atención a la Diversidad**

Para conseguir implantar una metodología de atención a la diversidad es necesario contar con distintas herramientas aplicables dentro del aula, como, por ejemplo:

- Actividades: de desarrollo, consolidación, refuerzo y ampliación.
- Tareas y proyectos que engloben un conjunto de ejercicios y actividades con diferente grado de dificultad.
- Adaptaciones curriculares: dirigidos al alumnado con necesidades educativas especiales, dificultades graves de aprendizaje o con altas capacidades intelectuales.

#### **6. Evaluación.**

Al abordar los criterios que se deberían tener en cuenta a la hora de evaluar las áreas no lingüísticas que trabajan parcialmente en lengua inglesa, es importante reflexionar qué importancia se le debe dar a las competencias lingüísticas de nuestro alumnado:

- Los contenidos del área no lingüística primarán sobre los resultados lingüísticos. La competencia lingüística en el idioma es un valor añadido que debe ser recompensado. La falta de fluidez en la lengua extranjera no debe penalizarse.
- Siempre que sea posible, hay que emplear la lengua extranjera cuando se trabaje el material adaptado, pero siempre que sea necesario se podrá recurrir a la lengua materna.
- En las áreas no lingüísticas habrá una mayor permisividad en la comisión de errores lingüísticos, teniendo en cuenta el nivel del alumnado. De este modo el alumnado no se sentirá cohibido a la hora de participar en clase y aumentará su confianza en sí mismo.
- Valoraremos el uso que hace el alumnado del contexto para predecir significados o para interpretar situaciones.
- Valoraremos la actitud receptiva del alumnado hacia toda la información en lengua extranjera, sea a través de medios orales o escritos.
- Valoraremos el interés por usar la lengua inglesa siempre que haya oportunidades para ello.
- Valoraremos la capacidad del alumnado para deducir reglas de funcionamiento de la lengua a partir de las regularidades observadas, la aplicación consciente de inducciones a pesar de que puedan ser erróneas.
- Valoraremos los pasos que siguen los alumnos en la resolución de problemas, proyectos o tareas.
- Valoraremos el interés por colaborar y negociar significados con otros, en la reformulación progresiva de normas interiorizadas y en la forma en que se aplican los conocimientos.
- Valoraremos positivamente el desarrollo de la capacidad del alumnado para gestionar y participar en los procesos de aprendizaje propios y aplicarlos a situaciones diversas.

En las pruebas escritas se contempla un apartado destinado a preguntas en inglés (muy similares a la batería de actividades trabajadas en clase). Estas preguntas permitirán recompensar al alumnado como un valor añadido, pero no podrán penalizarlo.

Para su calificación se plantean las rúbricas como instrumentos de calificación. Un ejemplo de rúbrica para facilitar dicho proceso de evaluación podría ser como el que se plantea a continuación:

| <b>Rúbrica de evaluación para competencia lingüística en materias bilingües</b> |                                                                                                                    |                                                                                                                      |                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Criterios de evaluación</b>                                                  | <b>Grado de desempeño, equivalencia con escala numérica y descriptores</b>                                         |                                                                                                                      |                                                                                                 |
|                                                                                 | <b>Iniciado (1-4)</b>                                                                                              | <b>Medio (5-7)</b>                                                                                                   | <b>Avanzado (8-10)</b>                                                                          |
| <b><i>Listening</i></b>                                                         | Reconoce un vocabulario básico, pero no siempre evita la repetición. En algunos contextos existen algunas lagunas. | Reconoce un vocabulario amplio, aunque no siempre evita que se repita. En algunos contextos existen algunas lagunas. | Reconoce un vocabulario amplio y variado y evita la repetición. Pueden existir algunas lagunas. |

|                                     |                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Writing</b>                      | No tiene un buen control gramatical, aunque el sentido general es claro.                                                             | Tiene cierto control gramatical, a pesar de cometer errores sintácticos.                                                                                          | Tiene un buen control gramatical, a pesar de cometer pequeños errores sintácticos.                                                                                                                  |
| <b>Reading</b>                      | No ha adquirido una pronunciación y entonación clara y natural. No comprende las ideas de los textos ni los conceptos fundamentales. | Comienza a adquirir una pronunciación y entonación clara. Comprende algunos conceptos e ideas de los textos.                                                      | Ha adquirido una pronunciación y entonación clara y natural. Comprende las ideas y conceptos fundamentales de los textos, establece asociaciones entre ellos, y los ordena y resume con corrección. |
| <b>Speaking &amp; Communication</b> | Presenta con muchas dificultades un tema de debate, argumenta de forma básica sus ideas y responde a preguntas simples.              | Puede, con ciertas dificultades, presentar e introducir un tema de debate, argumentar su postura, matizar algunas ideas y reaccionar frente a la opinión de otro. | Puede presentar e introducir un tema de debate, argumentar su postura, matizar las ideas y reaccionar frente a la opinión de otro.                                                                  |

#### 7. Actividades.

Con el fin de facilitar la familiarización de los conceptos y el vocabulario de cada uno de los temas realizaremos actividades presentes en los libros de texto de la asignatura.

Todas estas actividades (en línea con los objetivos, contenidos y criterios de cada una de las unidades) se centran en búsqueda de vocabulario científico relacionado con el tema en sopa de letras, crucigramas, unir conceptos con definiciones, completar frases, identificar fenómenos naturales a través de imágenes, etc.